

CANTATA No. 199

Mein Herze schwimmt im Blut) (My heart with grief doth swoon)

English translation by Charles Sanford Terry
Piano reduction by Max Schneider

JOHANN SEBASTIAN BACH

1. Recitativo

Soprano



Mein Her - ze schwimmt im Blut, weil mich der
My heart with grief— doth swoon, my E - vil

Violino I, II
Viola
Basso continuo



piano

3



Sünden Brut in Got.tes heiligen Augen zum Un.ge.heu.er macht. Und mein Ge.
I be moan, which in the eyes of heaven of me a mon-ster makes. My conscience



6



wis-sen füh - let Pain, weil mir die Sün-den nichts als Höl-len-hen-ker
Lord is wracked with pain, by sense of sins op-pressed, and doth my deeds ar -



8



sein. Ver.haß.te Lasternacht! Du, du al - lein hast mich in sol-che Not ge -
raign. O, hat-ed load of sin! To what a pass am I come doomed for thy

